



**Getxo**  
UDALA • AYUNTAMIENTO



Fueros, 1  
48992 GETXO (Bizkaia)  
Tf.: 94 466 00 00  
Faxa: 94 466 00 85  
<http://www.getxo.eus>

**Erregistroa IRTEERA / SALIDA**

**Data / Fecha:** **06/02/2017** **Zk / Nº** **4229**

Honen bidez jakinarazten dizut Alkate jaunak honako Dekretua eman duela:

Notifico a Vd. que el Alcalde ha dictado el siguiente Decreto:

|                                  |                                                                                                                                                                                                                             |                       |                   |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------|
| <b>Dekretua / Decreto:</b>       | <b>523 / 2017</b>                                                                                                                                                                                                           | <b>Data / Fecha:</b>  | <b>06/02/2017</b> |
| <b>Gaia / Asunto:</b>            | <b>Dekretua Getxoko udalerriko ostalaritza-lokalen ordutegia luzatzeko 2017ko inauterietan. Decreto de ampliación del horario de cierre de los locales de hostelería del municipio de Getxo durante los carnavales 2017</b> |                       |                   |
| <b>Arloa / Área:</b>             | <b>UDALTZAINGOA / POLICIA</b>                                                                                                                                                                                               | <b>Erref. / Ref.:</b> | <b>KE/bo</b>      |
| <b>Interesduna / Interesado:</b> | <b>ASOCIACION DE HOSTELERIA BIZKAIA OSTALARITZAKO ELKARTEA / GETXO ENPRESA / GOBIERNO VASCO(DEPARTAMENTO DE JUEGOS Y ESPECTACULOS)</b>                                                                                      |                       |                   |

Kontuan izanik ondorengo

Habida cuenta de los siguientes

**AURREKARIAK**

**ANTECEDENTES**

I.- Ikusi dira Getxoko Merkataritza, Ostalaritza eta Zerbitzuetako Elkartek, Bizkaiko Ostalaritzako Elkartek eta ostalaritzako establezimendu publikoen zenbait titularrek egindako eskaerak ostalaritza-lokalak ixteko ordutegia luzatzeko; inauterietako jaiak direnez, herritarren aisialdian zerbitzua eman ahal izateko.

II.- Udalak berak jotzen du beharrezkotzat gaur egungo egoera hobetzen laguntzea eta ostalaritzaren jarduera sustatzea/suspertzea 2017. urteko Inauterietako jaiegunetan.

Abenduaren 16ko 296/1997 Dekretuaz ematen diren eskumenak baliaturik, zeinak zehazten dituen jendaurreko ikuskizunetako eta jolas-jardueretako ordu-tarteak eta jarduera horiekin zerikusia duten beste alderdi batzuk Euskal Autonomia Erkidegoan, otsailaren 11ko 2014/14 Dekretuan aldarazita.

I.- A la vista de las peticiones efectuadas por la Asociación de Comercio, Hostelería y Servicios de Getxo, la Asociación de Hostelería de Bizkaia, y por diversos titulares de establecimientos públicos de hostelería solicitando la ampliación del horario de cierre de los locales hosteleros con motivo de las próximas fiestas de Carnavales y atender al ocio ciudadano.

II.- Desde el propio Ayuntamiento se considera necesario contribuir a mejorar la situación económica actual y fomentar/reactivar la actividad hostelera durante el Carnaval de 2017.

En virtud de las facultades que otorga el Decreto 296/1997, de 16 de diciembre, por el que se establecen los horarios de los espectáculos públicos y actividades recreativas y otros aspectos relativos a estas actividades en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, en la modificación dada al mismo por Decreto 14/2014, de 11 de febrero.

Ondorengo hauetan oinarriturik

Sobre la base de los siguientes

### **ZUZENBIDEKO OINARRIAK**

I.- Abenduaren 16ko Eusko Jaurlaritzaren 296/97 Dekretuaren 12. artikulua, Euskal Autonomia Erkidegoan jendaurreko ikuskizunak eta jolas jardueretako ordutegiak ezartzen dituenak, otsailaren 11ko 14/2014 Dekretuan aldarazita, aipatzen ditu ordutegi bereziak ezartzeko Udalak dituen eskumenak. Horren bidez, Udal-agintaritzak eskumena du ostalaritza-lokalen ordutegia zabaltzeko INAUTERIAK diren garaian, gehienez bi orduz; eta,

II.- Alkatetza-Udalburutzak gai hau ebazteko eskumena duela eta sinadura, Lehendakaritza Arloko zinegotzi arduradunari eskuordetuko zaio, uztailaren 2ko Alkatetzaren 2985/2015 Dekretua betez; eta,

### **FUNDAMENTOS DE DERECHO**

I.- El artículo 12 del Decreto 296/97 de 16 de diciembre del Gobierno Vasco, por el que se establecen los horarios de los espectáculos públicos y actividades recreativas en la Comunidad Autónoma del País Vasco, modificado por el Decreto 14/2014, de 11 de febrero, establece las facultades municipales para establecer horarios especiales, en cuya virtud la autoridad municipal tiene potestad para la ampliación de los horarios de cierre de locales de hostelería durante la celebración de los CARNAVALES, hasta un máximo de dos horas; y,

II.- Que, la Alcaldía-Presidencia es competente para resolver la presente cuestión, estando delegada la firma en la Concejala del Área de Presidencia, en virtud del Decreto de Alcaldía núm. 2985/2015 de 2 de julio de 2015; y,

### **XEDATU DUT**

**LEHENA.**- Getxoko udalerriko ostalaritza-lokalak ixteko ordutegia **2 orduz luzatuko da** 2017ko Inauteriak direla eta.

Honela luzatuko dira ordutegiak:

#### **DATAK:**

-**ROMO-AREETA AUZOETAN** honako egun hauetan:

**Otsailaren 24an, ostirala**  
**Otsailaren 25ean, larunbata**

-**ALGORTA AUZOAN** honako egun hauetan:

**Otsailaren 25ean, larunbata**

### **RESUELVO**

**PRIMERO.- Ampliar en 2 horas** el horario de cierre de los locales de hostelería del municipio de Getxo con motivo de la celebración de los Carnavales 2017.

Los términos de la ampliación horaria serán los siguientes:

#### **FECHAS:**

- **en los BARRIOS DE ROMO y LAS ARENAS** en los siguientes días:

**Viernes, 24 de febrero**  
**Sábado, 25 de febrero**

- en el **BARRIO DE ALGORTA**, en los siguientes días:

**Sábado 25 de febrero**



**Getxo**  
UDALA • AYUNTAMIENTO



Fueros, 1  
48992 GETXO (Bizkaia)  
Tf.: 94 466 00 00  
Faxa: 94 466 00 85  
<http://www.getxo.eus>

**Martxoaren 3an, ostirala**  
**Martxoaren 4an, larunbata**

**Viernes, 3 de marzo**  
**Sábado, 4 de marzo**

#### **ORDUTEGIAREN LUZAPENA**

- 1 Taldeko lokaletarako: goizaldeko 02:30ak arte.
- 2 Taldeko lokaletarako: goizaldeko 04:30ak arte.
- 3 Taldeko lokaletarako: goizaldeko 06:00ak arte.

#### **AMPLIACION HORARIA**

- Para los locales del Grupo 1: hasta las 2:30 de la madrugada.
- Para los locales del Grupo 2: hasta las 4:30 de la madrugada.
- Para los locales del Grupo 3: hasta las 6:00 de la madrugada.

*Ez da baimentzen 4. taldeko establezimenduen ordutegia zabaltzea.*

*No se autoriza la ampliación de horario a los establecimientos pertenecientes al Grupo 4.*

*Ixteko ordutik aurrera, musika kenduko da eta lokala itxi egin beharko da; horretarako, hogeita hamar minutu izango dira, abenduaren 16ko 296/97 Dekretuaren 8. artikulua adierazten duenaren arabera eta uztailaren 28ko 210/1998 Dekretuan aldarazita.*

*A partir de la hora de cierre se desconectará la música y se procederá al cierre del local, disponiendo de treinta minutos para desalojar el local, en los términos del artículo 8 Decreto 296/97 de 16 de diciembre, modificado por el Decreto 210/1998, de 28 de julio.*

**BIGARRENA.-** Ebazpen hau Getxoko Udaltzaingoari jakinaraziko zaio, egokiak diren neurriak har ditzan, dekretuak xedatutakoa betetze aldera.

**SEGUNDO.-** Poner la presente Resolución en conocimiento de la Policía Local de Getxo a fin de que adopten las medidas oportunas para que se cumpla lo dispuesto en el mismo.

**HIRUGARRENA.-** Ebazpen hau Udaleko Getxolan-Ekonomia Sustapen Arolari, eta Komunikazio Arloari jakinaraziko zaie, eta horren berri emango da Udaleko Ediktuen Taulan jarritz, baita Udalaren webgunean ere.

**TERCERO.-** Dése traslado de la presente Resolución al Área de Promoción Económica-Getxo Lan y al Área de Comunicación del Ayuntamiento, y publíquese mediante exposición en el Tablón de Edictos del Ayuntamiento así como en la página web municipal.

**LAUGARRENA.-** Ebazpen hau Eusko Jaurlaritzaren eskumenekoa den Sailari jakinaraztea, hura aplikatu baino 72 ordu lehenago; baita Bizkaiko Ostalaritza Elkarteari eta Getxoko Merkataritza, Ostalaritza eta Zerbitzu Elkarteari ere.

**CUARTO.-** Dése traslado de la presente Resolución al Departamento competente del Gobierno Vasco con una antelación mínima de 72 horas a la fecha de efectos, así como a la Asociación de Hostelería de Bizkaia y a la Asociación de Comercio, Hostelería y Servicios de Getxo.

Dekretu hau alkateak eskuordetza emanda sinatu egingo da.

La firma de este Decreto se realizará por delegación del Alcalde

Agiri honek eskuz idatzitako sinadurarik ez izenperik ez duen arren, legeko balioa du. Getxoko Udalaren web-orrialdetik (<http://www.getxo.eus/> administrazio elektronikoko bulegoa) agiri honen benetako kopia eskuratu ahal duzu formatu digitalean, ezkerrean ageri den egiaztapen-kode segurua erabiliz

A pesar de no constar firmas manuscritas, este documento tiene validez legal. En la Página Web Municipal (<http://www.getxo.eus/> Oficina de Administración Electrónica) podrá obtener una copia auténtica de este documento en formato digital, mediante el Código Seguro de Verificación que aparece en el margen izquierdo.

| Jakinarazpen sinadura / Firma de la Notificación |                                                |                                             |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| Sinadura / Firma                                 | Sinatzailea / Firmante                         | Kargua / Cargo                              |
| Jakinarazpena sinadura<br>Firma Notificación     | D./D <sup>a</sup> Jose Souto Cardeiro Jnk/Andk | ARLOAREN ARDURADUNA<br>RESPONSABLE DEL AREA |

## EBAZPENAREN AURKA JOTZEKO BIDEAK

Administrazio-bideari azken ematen dion ebazpen honen aurka ADMINISTRAZIOAREKIKO AUZI-ERREKURTSOA aurkez dezakezu Administrazioarekiko auzietako epaitegian BI HILABETEKO EPEAN, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, Administrazioarekiko auziak arautzen dituen 1998ko uztailaren 13ko 29 legearen 8. eta 46. artikuluetan ezarritakoaren arabera, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 2015eko urriaren 1eko 39 legearen 114.c) artikuluekin bat etorritz.

Nolanahi ere, nahi izanez gero eta aurrenengo leerroaldean adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsuaren aurretik, ebazpen honetxan aurka BERRAZTERTZEKO ERREKURTSOA aurkez diezaiokezu ebazpen hori bera egotzitako organoari HILABETEKO EPEAN, jakinarazpen hau jaso eta biharamunetik hasita, 39/2015 legearen 123. eta 124. artikuluetan ezarritakoarekin bat datorrela.

Hori guztiori, zeure eskubideen alde egiteko egoki deritzezun egintzak edo errekurtsuak aurkeztu ahal izanagatik ere.

## MEDIOS DE IMPUGNACIÓN

Contra la presente resolución que es definitiva en vía administrativa, podrá Vd. interponer en el plazo de DOS MESES, contados desde el día siguiente al de la recepción de la presente notificación, RECURSO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo, a tenor de lo establecido en los artículos 8 y 46 de la Ley 29/1998 de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa, en concordancia con el artículo 114.c) dela Ley 39/2015, de 1 octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

No obstante, con carácter potestativo y previo al Recurso Contencioso-Administrativo señalado en el párrafo anterior, contra la resolución aludida, podrá Vd. interponer RECURSO DE REPOSICIÓN, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de UN MES, que se contará desde el día siguiente al de la fecha de la recepción de la presente notificación, conforme a lo establecido en los artículos 123 y 124 dela Ley 39/2015 citada.

Todo ello, sin perjuicio de cualquier otra acción o recurso que estimare oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.